

# 「機電嘉年華2018」

## E&M Carnival 2018

「機電嘉年華2018」將於1月20至21日在機電署總部舉行，是本港推廣機電安全、節能環保和科技應用的大型公眾教育活動，適逢機電署在2018年慶祝成立70周年，活動亦加入了周年紀念的元素。

機電嘉年華節目內容豐富，包括饒富教育意義的攤位遊戲、兒童手工藝坊、遊樂玩意及團體表演等。此外，我們亦會在總部大樓地下大堂設置「機電業歷史展廊」，展示機電署和機電業界過去數十年為社會服務的珍貴歷史照片和資料，讓嘉賓和市民更深入了解與市民生活息息相關的機電業和回味箇中點滴。為向公眾推廣機電安全、節能環保和科技應用，全新的「機電・夢飛翔」展覽館將正式開幕，歡迎市民參觀。

另外，「機電嘉年華2018」網上問答比賽亦由即日起至2018年1月10日舉行，歡迎大家踴躍參加，答中有關機電安全和能源效益的問題，便有機會贏取豐富獎品。欲知有關詳情，請登入以下的機電嘉年華網址瀏覽：

<https://www.emsd.gov.hk/minisites/carnival2018>

E&M Carnival 2018, one of Hong Kong's largest public educational activities promoting E&M safety, energy conservation and technology application, will be held from 20 to 21 January 2018 at the EMSD Headquarters. The year 2018 marks the EMSD 70th anniversary, so elements of our anniversary could also be found from the carnival as well.

The E&M Carnival will feature various activities including educational game booths, children handicraft workshops, recreational games and group performances. At the lobby on the ground floor of the headquarters building, there will be an exhibition "E&M Trade Historical Collections", showcasing precious photos and literature on the work contributed by EMSD and the E&M trade over the past few decades. Guests and members of the community can learn more about the E&M trade and reminisce about how it has played a crucial part in our daily lives over the years. To promote E&M safety, energy efficiency and technological application to the general public, the brand new EMSD Gallery will be officially opened to the public.

Meanwhile, the E&M Carnival 2018 online quiz is running until 10 January 2018. Please visit <https://www.emsd.gov.hk/minisites/carnival2018> for details of the carnival and stand a chance of winning valuable prizes by answering some questions about E&M safety and energy efficiency.

